

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 2 (1884)

**Heft:** 58

**Anhang:** Supplement zu N° 58 = Supplément au N° 58

**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 22. Juli — Berne, le 22 Juillet — Berna, li 22 Luglio

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel

Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce

Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnement nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.  
 Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.  
 Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffizi postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

## Amtlicher Theil. — Partie officielle. — Parte ufficiale.

## Bekanntmachungen nach Maassgabe des schweizerischen Obligationenrechtes.

Publications prévues par le Code fédéral des obligations.

Handelsregistereinträge — Inscriptions au Registre du Commerce —  
Iscrizioni nel Registro di Commercio

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

**NB.** Für die auf **Löschen** bezüglichen Publikationen wird **Kursivschrift** verwendet. — Les publications concernant des **radiations** sont faites en caractères italiques. — *Quelle pubblicazioni che risguardano le cancellazioni sono stampate in lettere corsive.*

Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

**1884.** 15. Juli. *Die Firma „Marie Weiler, Bazar Parisien“ in Zürich ist in Folge Verzichtes der Inhaberin erloschen.* Achilles Weiler von Paris, wohnhaft in Zürich, ist Inhaber der Firma **A. Weiler** in Zürich. Natur des Geschäftes: Bazar. Geschäftslokal: «Unter'm Adler», Niederdorf.

15. Juli. **Zürcher Kantonalbank.** Zum Verwalter der Gewerbehalle ist vom Bankrat gewählt worden: Adolf Huber von Stallikon, wohnhaft in Zürich.

15. Juli. *Die Firma „Winterthurer Herrenkleiderfabrik“ in Winterthur ist erloschen.* Deren Inhaber, Benjamin Wolfsbrück von Bäerthal-Baden und Paul Kehl von Oetbronn-Württemberg, beide nun wohnhaft in Zürich, setzen ihre Kollektivgesellschaft unter der neuen Firma **Wolfsbrück & Kehl** in Zürich fort und übertragen auf dieselbe Aktiva und Passiva der erloschenen Firma Winterthurer Herrenkleiderfabrik. Natur des Geschäftes: Herrenkleiderfabrikation und Tuchhandel. Geschäftslokal: Bahnhofstraße 54.

16. Juli. Unter der Firma „**Schweiz**“ **Transport- & Versicherungs-gesellschaft** besteht seit 1870 mit dem Sitz in Zürich eine Aktiengesellschaft für Transport-Versicherung zu Land und zu Wasser. Das gegenwärtige Gesellschaftsstatut datirt vom 25. April 1884. Die Dauer der Gesellschaft ist auf fünfzig Jahre, vom 1. Januar 1870 an gerechnet, festgesetzt. Das Aktienkapital der Gesellschaft besteht aus fünf Millionen Franken, eingetheilt in zweitausend Aktien von je zweitausendfüghundert Franken. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Aktionäre durch Publikation in der Neuen Zürcher Zeitung, der Schweizerischen Handelszeitung und der Neuen Glarner Zeitung. Die Vertretung der Gesellschaft nach Außen wird durch den Präsidenten oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates und durch den Direktor oder Subdirektor kollektiv ausgeübt. Policien tragen indeß nur die Unterschrift des Direktors oder des Subdirektors. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Joh. Rudolf Riedtmann-Naeff; Julius Weber; Karl Lutz-Sutter; Karl Abegg-Arter, alle vier in Zürich; Theodor Bertschinger-Amsler in Lenzburg, Kt. Aargau; Emil Raschle-Ritter in Wattwil, Kanton St. Gallen; Paul Wunderly- von Muralt; Heinrich Gubler, beide in Zürich, und Fridolin Marty-Raschle in Obersträf. Direktor ist: Heinrich Knorr; Subdirektor: J. Georg Blum, beide in Zürich. Geschäftslokal: Kreditanstaltgebäude.

16. Juli. Unter der Firma **Transport- & Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft „Zürich“** besteht seit 1876 mit dem Sitz in Zürich eine Aktiengesellschaft für direkte und indirekte Transport- und Unfall-versicherung. Das gegenwärtige Gesellschaftsstatut datirt vom 27. April 1883. Die Dauer der Gesellschaft ist auf fünfzig Jahre festgesetzt. Das Aktienkapital der Gesellschaft besteht zur Zeit aus zwei Millionen Franken, eingetheilt in zweitausend Aktien von je eintausend Franken. Die Aktien lauten auf den Namen. Die Bekanntmachungen erfolgen mit rechtsverbindlicher Wirkung für die Aktionäre durch Publikation in der Neuen Zürcher Zeitung und in der Schweizerischen Handelszeitung. Die Vertretung der Gesellschaft nach Außen wird durch den Präsidenten oder ein anderes Mitglied des Verwaltungsrates und durch den Direktor oder Subdirektor kollektiv ausgeübt. Policien tragen indeß nur die Unterschrift des Direktors oder des Subdirektors. Mitglieder des Verwaltungsrates sind: Joh. Rudolf Riedtmann-Naeff; Julius Weber; Adolf Guyer-Zeller; Karl Abegg-Arter, alle

vier in Zürich; Heinrich Emil Streuli-Hüni in Horgen; Karl Fierz-Landis in Zürich, und Friedrich Hefti-Luchsinger in Hätzingen, Kt. Glarus. Direktor ist: Heinrich Müller; Subdirektor: Karl Dürer, beide in Zürich. Geschäftslokal: Kreditanstaltgebäude.

Kanton Bern — Canton de Berne — Cantone di Berna

Bureau Bern.

**1884.** 17. Juli. Die Töchter Emma und Lina Staub, Johannes Töchter, von Langenthal, beide wohnhaft in Bern, erstere volljährig und eigenen Rechts, letztere wegen Minderjährigkeit mit Zustimmung ihres Vaters Johannes Staub, Schuhmachermeister in Bern, haben unter der Firma **Schwestern Staub** in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche den 20. Juli 1883 begonnen hat. Natur des Geschäftes: Schuhhandlung. Geschäftslokal: Inneres Bollwerk Nr. 6, Plainpied.

Bureau Biel.

16. Juni et 15. juillet. Sous la dénomination de **Oeuvre des Orphelins pauvres de Biel** il a été fondé, par statut 18 mars 1884, une société ayant pour but de pourvoir en tout ou en partie à l'éducation d'enfants privés de ressources par suite de la mort de l'un ou l'autre de leurs parents ou de tous les deux. Le siège est à Biel. Sa durée est fixée à 20 ans; elle pourra être renouvelée; en cas de dissolution de la société les fonds appartenant à celle-ci seront versés avant tout dans la caisse de la société locale poursuivant le même but. Les dépenses de l'Oeuvre des orphelins pauvres de Biel sont couvertes par une cotisation annuelle de cinq francs par membre et des dons particuliers. L'Oeuvre des Orphelins pauvres est dirigée par un comité d'administration composé de sept dames. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la présidente et la secrétaire. Le comité actuel est composé comme suit: Madame Laure Piquet, à Biel, présidente; Madame Flore Perret, à Biel, vice-présidente; Madame M. Roulet, à Biel, secrétaire; Madame Elisa Neuhaus, à Biel, caissière; Madame Marie Bloesch, à Biel, économie; Madame Louise Brandt-Geneux et Mademoiselle Marie Witz, suppléantes.

30. Juni. *Die im Handelsregister von Biel unter Nr. 27, Januar 1883, eingetragene und im Handelsamtsblatt Nr. 14 vom 6. Februar 1883 publizierte Kollektivgesellschaft „Froidevaux & Gallandat“ in Biel ist erloschen.* Die Aktiven und Passiven derselben sind auf die Firma **C. F. Gallandat** in Biel übergegangen. Inhaber dieser mit dem 1. Juli 1884 beginnenden Firma ist Carl Friedrich Gallandat von Rovray, Waadt, Fabrikant in Biel. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation in Biel.

Bureau de Porrentruy.

17. juillet. Ignace Turberg et Gustave Fattet, les deux originaires de Porrentruy, domiciliés le premier à Bonfol et le second à Porrentruy, ont constitué à Bonfol, sous la raison sociale **IG. Turberg et C°**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> juin 1884. Ignace Turberg est seul la signature sociale. Genre de commerce: Fabrication de produits céramiques.

Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Galle

Bureau Räfis-Buchs (Bezirk Werdenberg).

17. Juli. Joh. Striker, Joh. Kürsteiner, Mathias Eggengerger, Caspar Biker, Christian Schlegel und Jacob Vetsch, alle in Grabs wohnhaft, haben unter der Firma **Joh. Striker & Comp.** in Grabs eine Kollektivgesellschaft eingegangen mit Beginn am 20. Dezember 1883. Für die Firma Joh. Striker & Comp. zeichnet der als Verwalter bestimmte Gesellschafter Jacob Vetsch. Natur des Geschäftes: Betrieb einer Stickerei mit Schiffli-maschinen.

Bureau St. Gallen.

17. Juli. Inhaber der Firma **Ch. Wyss** in St. Gallen ist Christian Wyss von Habkern, in St. Gallen. Natur des Geschäfts: Tabak-, Cigarren- und Bürsten-Handlung. Geschäftslokal: Neugasse 37.

**Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel**  
*Bureau de la Chaux-de-Fonds.*

**1884.** 17 juillet. *La maison „Schmidt Ch<sup>s</sup> Léon“, à Chaux-de-Fonds, a cessé d'exister ensuite du décès de son chef.* Dame Anna Barbara née Buerker, veuve de Charles Léon Schmid, et le frère de ce dernier, Armand Schmid, négociant, tous deux de Lotzwyl, Berne, domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué en cette ville, sous la raison sociale **Veuve Charles Léon Schmidt et C<sup>°</sup>**, une société en nom collectif qui a commencé le 15 juin 1884. Cette société reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison Schmidt Ch<sup>s</sup> Léon, à laquelle elle succède. Genre de commerce: Fabrication et commerce de montres dites Roskopf, avec la marque Roskopf Patent. Armand Schmid a seul la signature sociale. Bureaux: Rue de la Demoiselle, 35.

*Bureau du Locle.*

17 juillet. *La raison de commerce F. A. Brandt, maître monteur de boîtes, au Locle, a été radiée d'office ensuite de la faillite du titulaire, prononcée le 16 juillet 1884 par le tribunal civil du Locle.*

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).*

17 juillet. *La raison „Edouard Gueissaz“, à Fleurier, a cessé d'exister ensuite du décès du titulaire.* Madame Emma veuve de Edouard Gueissaz, de Ste-Croix (Vaud), domiciliée à Fleurier, reprend sous la raison sociale **V<sup>ee</sup> Edouard Gueissaz**, pour son compte personnel, la suite du commerce de son mari prénommé. Genre de commerce: Fabrication et vente d'horlogerie. Bureau à Fleurier, Rue de la Citadelle, n° 13.

**Auszug aus dem Bericht des schweizerischen Konsuls in Stuttgart, Herrn Wilhelm Kernen, pro 1883.**

(Konsulat für Württemberg und Hohenzollern.)

Die soeben erschienenen Jahresberichte der Württemberger Handelskammern pro 1883 enthalten wenig, was die schweizerische Industrie oder den schweizerischen Handel interessieren könnte. Ueber die Waarenbewegung zwischen Württemberg und der Schweiz bestehen keine näheren Angaben; der Verkehr zwischen den beiden Ländern ist im Allgemeinen seit Jahren ein so bekannter, stetig gleicher, daß von einem Auszuge aus den Württemberger Handelskammerberichten wohl Abstand genommen werden darf.

Zu Handen der Grenzkantone, die Hausrat nach Württemberg schicken, theile ich mit, daß die neue Gewerbeordnung vom 1. Juli 1883 die Ertheilung eines Hausratpatentes von dem Nichtzutreffen folgender Eventualitäten abhängig macht:

- § 57. Der Wandergewerbeschein ist zu versagen:  
 1) Wenn der Nachsuchende mit einer abschreckenden oder ansteckenden Krankheit behaftet oder in einer abschreckenden Weise entstellt ist.  
 2) Wenn er unter Polizeiaufsicht steht.  
 3) Wenn er wegen strafbaren Handlungen aus Gewinnsucht, gegen das Eigentum, gegen die Sittlichkeit, wegen vorsätzlicher Angriffe auf das Leben und die Gesundheit der Menschen, wegen vorsätzlicher Brandstiftung, wegen Zu widerhandlungen gegen Verbote oder Sicherungsmaßregeln betreffend Einführung oder Verbreitung ansteckender Krankheiten oder Viehseuchen, zu einer Freiheitsstrafe von mindestens drei Monaten verurtheilt ist und seit Verbüßung der Strafe drei Jahre noch nicht verlossen sind.  
 4) Wenn er wegen gewohnheitsmäßiger Arbeitschlechtigkeit, Bettelei, Landstreicher, Trunksucht übel berüchtigt ist.  
 § 57a. Der Wanderschein ist in der Regel zu versagen:  
 1) Wenn der Nachsuchende noch nicht großjährig ist.  
 2) Wenn er blind, taub oder stumm ist oder an Geisteschwäche leidet.  
 § 57b. Der Wanderschein darf außerdem versagt werden:  
 4) Wenn der Hausrat ein oder mehrere Kinder hat, für deren Unterhalt und, sofern sie in schulpflichtigem Alter stehen, für deren Unterricht nicht genügend gesorgt ist.

**Auszug aus dem Bericht des schweizerischen Konsuls in Riga, Herrn Rud. Caviezel, pro 1883.**

(Konsulat für die Gouvernements Kurland, Estland, Livland in den Ostseeprovinzen.)

**Allgemeines.** Die politische Lage Rußlands nach Außen, die im Ganzen im letzten Jahre ein weit beruhigenderes Ansehen bekommen und die Ruhe im Innern, welche einer gedeihlichen Entwicklung des sozialen Lebens förderlich zu werden versprach, haben nicht in dem Maße ihre Wirkung ausgeübt, die man von denselben glaubte erhoffen zu können. Der Umsatz des Vorjahrs ist sogar hinter dem von 1882 um 2'142,201 Rbl. zurückgeblieben. Die Erklärung über diesen Ausfall werden wir wohl der allgemeinen Geschäftssstockung, wie dieselbe sich über alle Staaten Europas ausbreitet, sowie speziell dem ungünstigen Klima des letzten Winters zuschreiben dürfen.

Vergleichen wir den Export des letzten Geschäftsjahrs mit dem Import desselben Zeitabschnittes, so könnte man auf den Schluß kommen, es zeige sich im Riga'schen Handel im Import eine steigende, im Export eine sinkende Tendenz.

Import	Export
1882: 2'830,431 Rubel	65'495,012 Rubel
1883: 32'615,446 "	62'114,796 "

Doch möchte dieser Schluß als ein ziemlich voreiliger sich erweisen und läßt sich diese Wendung des letzten Jahres wohl mehr auf die ver-spätete Eröffnung der Frühjahrss-Verschiffung, sowie auf die durch genügende eigene Ernten, oder durch überreiche Zufuhren Ostindiens, Australiens und Amerikas gesättigten Märkte zurückführen, während Riga in seinem Hinterland nur über Durchschnittsernten verfügte.

**Export.** Riga's Flachsexport zur See betrug 1883: 2'186,337 Pud (à 40 ü. russ.), 1882: 3'481,898 Pud.

Der Ausfall von 1'295,561 Pud vom Jahre 1883 gegenüber 1882 läßt sich auf die sich mehr und mehr als chronisches Leiden charakterisirende Krise in der englischen Leinenindustrie zurückführen, da England weitaus der Hauptkonsument der in erster Reihe auf die Seeverschiffung angewiesenen Flachsaußfuhr Riga's ist.

Die Hanfausfuhr zur See betrug 1883: 1'355,512 Pud, 1882: 1'582,903 Pud. Die Differenzen zu Ungunsten von 1883 mögen ihre Ursache in den nicht gerade günstigen Ernten von 1882 und 1883 haben.

Die Getreide-Ausfuhr betrug:

	Roggen	Gerste	Hafer
1883: Tschetw.	613,099	680,197	1'367,912
1882:	225,996	582,274	1'765,420
" Weizen		Buchweizengrütze	
21,440		325	
52,069		842	

Die starke Konkurrenz, welche dem russischen Getreidehandel durch Amerika, Ostindien und Australien erwachsen ist, nötigt Rußland, die Verkehrsmittel und Produktionswerkzeuge der heutigen Güter-Erzeugung und -Verteilung auf dem modernsten Standpunkt zu stellen. Für Riga's Export handelt es sich in dieser Beziehung in erster Linie um die Erweiterung der bisherigen Verkehrsmittel, speziell um die Ausführung der Tuckumer-Bahn bis Windau, Erstellung der Linie Riga-Pleskau und Schiffbarmachung der obern Düna, alles Angelegenheiten, deren Verwickelung noch in weitem Felde steht, deren Verzögerung aber den Handel Riga's nicht auf eine feste Basis kommen läßt, so daß aus der Steigerung der Roggen- und Gerste-Ausfuhr des letzten Jahres kaum auf eine Besserung der Verhältnisse überhaupt geschlossen werden darf.

Riga's Holzexport hat sich nahezu auf derselben Höhe wie im Vorjahr erhalten, nämlich 13'270,851 Rubel pro 1883, 12'911,072 Rubel pro 1882.

**Import.** Die Importziffern sind noch nicht endgültig festgestellt.

Nach dem vorhandenen Material scheint aber auch das Jahr 1883 nach dieser Seite hin einen Rückschritt zu verzeichnen. Schuld daran mögen die beständigen Kursbewegungen, die fast in stetem Fluß befindlichen Zollveränderungen, sowie die gedrückte Geschäftslage überhaupt tragen, welche letztere die Kaufkraft der Konsumenten wesentlich bedingt. Die geringere Nachfrage, wie die im Sinken begriffene Kauffähigkeit der Abnehmer haben aber ohne Frage zum großen Theil auch ihre Wurzel in der sozialen Bewegung unseres Landes in den letzten Jahren, wodurch eine Verbesserung des Verkehrswesens unbedingt gehindert worden ist.

Der Import von Guano und künstlichem Dünger betrug 1883: 1'242,283 1/2 Pud, 1882: 1'153,138 Pud.

Die konstante Steigerung der Einfuhr dieses Artikels, der sich bis tief in's Innere (Moskau) zieht, wird voraussichtlich anhalten, wenn wir auch annehmen müssen, daß das Jahr 1883 den Bedarf mehr als gedeckt hat, so daß wesentliche Bestände für 1884 bleiben werden. Befürchtungen können nur an eine eventuelle Einführung eines Eingangszolles geknüpft werden. Ernstlicher freilich als diese Gefahr ist die in den beiden letzten Jahren gemachte Erfahrung, daß Livland sehr viel weniger künstliche Düngstoffe bezogen hat als früher. Livland bildet seit vielen Jahren schon einen wesentlichen Theil des Riga'schen Konsumtionsgebietes und wenn die Entwicklung der Verhältnisse dort einen Verlauf nimmt, welcher der künstlich genährten sozialen Bewegung der beiden letzten Jahre entspricht, so ist das für den Riga'schen Import wichtig.

**Handelsbeziehungen mit der Schweiz.** Die Ein- und Ausfuhr von und nach der Schweiz kann hier nicht, auch nicht annähernd angegeben werden, da die einzige Quelle, welche maßgebend sein könnte, das Zollamt, in seiner Statistik sich begnügt, bei Importwaren den letzten Hafen, aus welchem die Waare hier anlangt, als Ursprungsort, bei Exportwaren den ersten Hafen, wohin die Waare verladen wird, als Endziel anzugeben. (Vide Berichte des schweizerischen Konsuls zu Riga von 1881 und 1882.)

Die hier üblichen Schweizer Artikel, wie Stickereien, Gardinen, Uhren, kondensirte Milch und einzelne Liqueure, sowie Luxusartikel, werden wohl den hiesigen Verhältnissen gemäß auch eine geringere Abnahme gehabt haben. Es möchte gerathen sein, daß die Schweizer Handelshäuser, ganz besonders diejenigen, welche Luxusartikel fabrizieren, im Kreditgeben Vorsicht handhaben, da das Geschäft hier in dieser Branche ziemlich tott liegt.

**Banken.** Die Umsätze der Riga'schen Banken betragen:

Rigaer Börsenbank: 394'046,806 Rbl. 50 Kop., Reingewinn: 233,497 Rbl. 88 Kop.; Rigaer Stadt-Diskontbank: 47'464,791 Rbl. 10 Kop., Reingewinn: 20,706 Rbl. 59 Kop.; zweite Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Kredits: 183'527,419 Rbl. 60 Kop. (um 16 Millionen kleiner als 1882), Dividende = 12 %.

**Zolltarif.**

Bezüglich der Verzollung von trockenem Holzfaserstoff in Tafeln ist vom Zolldepartement verfügt worden, daß zu Fr. 1. 50 bloß solche Holzstofttafeln zuzulassen seien, welche derart durchlöchert sind, daß sie nicht zur Verwendung als Pappendeckel dienen können. Holzpappendeckel, der nicht auf diese Weise durchlöchert ist, unterliegt wie grauer Pappendeckel dem Ansatz von Fr. 3 per q.

**Tarif des péages.**

Le département des péages a décidé que la fibre de bois sèche en feuilles ne doit être acquittée au taux de fr. 1. 50 que lorsque les feuilles sont percées de trous de manière à ne pouvoir être employées comme carton. Les feuilles de carton de pâte de bois non percées de trous sont soumises au même droit que le carton gris et paient 3 fr. par q.

**Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.  
 Parte non ufficiale.**

**Handelspolitische, Handelsverträge, Handelsgesetzgebung.** Die Handelsverträge Spanien-Italien und Spanien-Portugal sind nun von beiden spanischen Kammern ratifizirt. — Der Kuba-Vertrag soll bereits abgeschlossen und von den Cortes am 18. ds. M. gutgeheissen worden sein.

**Politique commerciale, traités de commerce, législation commerciale.** La loi ALLEMANDE du 6 juillet 1884 sur l'assurance contre les accidents vient d'être publiée par le *Deutscher Reichs-Anzeiger*. Nous citerons de cette loi le passage suivant qui concerne l'étendue de l'assurance:

§ 1<sup>er</sup>. Tous les ouvriers et employés occupés dans l'exploitation des mines, des

salines, des établissements pour le traitement des minéraux, des carrières, des minières, des chantiers et dans les fabriques et usines métallurgiques, les employés pour autant qu'leur salaire ou leurs appointements annuels ne dépassent pas la somme de deux mille marks, sont assurés aux conditions émises dans la présente loi contre les suites de accidents qui peuvent survenir dans l'exploitation.

Il en est de même des ouvriers et des employés d'exploitation qui travaillent pour un entrepreneur dont l'industrie comprend des travaux de maçonnerie, de charpenterie, de tailleur de pierre, de couvreur et de fontenier, ainsi que des ouvriers ramoneurs de profession.

Les exploitations dans lesquelles on emploie des chaudières à vapeur ou des machines mues par une force élémentaire (le vent, l'eau, la vapeur, le gaz, l'air chaud, etc.) sont assimilées dans la présente loi à celles qui sont mentionnées au premier alinéa, à l'exception des exploitations agricoles et forestières secondaires qui ne figurent pas au dit alinéa et des exploitations pour lesquelles on n'emploie que temporairement un moteur n'appartenant pas à l'établissement.

Sont encore comprises comme fabriques au sens de la présente loi, les exploitations où l'on ouvre ou travaille des objets quelconques d'une manière industrielle, et dans lesquelles dix ouvriers au moins sont régulièrement employés à cet effet, ainsi que celles où l'on produit industriellement des matières ou des objets explosifs.

L'office impérial des assurances décide en outre quelles sont les autres exploitations qui doivent encore être considérées comme fabriques au sens de la présente loi (§§ 87 et suivants).

Les dispositions de la présente loi sont encore applicables aux installations industrielles et aux exploitations de chemin de fer et de navigation qui constituent une partie essentielle dans un des établissements désignés plus haut.

Celles des exploitations désignées au § 1<sup>er</sup> qui ne présentent pas de risques pour les personnes qui y sont occupées, peuvent être dispensées par décision du conseil fédéral de l'obligation à l'assurance.

Les ouvriers et les employés d'exploitation occupés dans des exploitations comprenant l'exécution de travaux de construction non prévus au § 2, peuvent être déclarés astreints à l'assurance par décision du conseil fédéral.

§ 2. Par décision réglementaire (§§ 16 et suivants) l'obligation à l'assurance peut être étendue à des employés d'exploitation dont les appointements annuels dépassent la somme de deux mille marks. Dans ce cas, il faut prendre le plein traitement annuel comme base pour la fixation de l'indemnité.

Il peut en outre être établi par la voie réglementaire que les entrepreneurs des exploitations soumises à l'assurance à l'heure du § 1<sup>er</sup>, peuvent s'assurer eux-mêmes contre des accidents d'exploitation, ou assurer d'autres personnes que celles pour lesquelles le même paragraphe rend l'assurance obligatoire; les conditions y relatives peuvent être fixées de la même manière.

**Zollwesen des Auslandes. Griechenland. (Fortsetzung.)** Nachstehendes ist eine Zusammenstellung der die Schweiz am meisten interessirenden Positionen des neuen Tarifs. (1 Neudrachne = 1 Fr.; 1 Lepta = 1 Rp.; 1 Oka = 1,28 kg; 1 Drami = 1/400 Oka oder 3,2 gr.)

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Garn, ungebleichte, weiche:	
a. bis zur englischen Nr. 24	Oka — .60
b. über Nr. 24	“ — .80
Garn, gehbleichte, weiche:	
a. bis zur englischen Nr. 24	“ — .66
b. über Nr. 24	“ — .88
Garn, wassergefärbte, weiche:	
a. bis zur englischen Nr. 24	“ — .80
b. über Nr. 24	“ — 1.04
Garn, ölfärbte, weich, ohne Rücksicht auf die Nummer	“ — 1.50
Nähzwirn auf Papier oder auf Rollen, oder einfach auf Dicken, gefärbt oder weiß, gedreht oder nicht gedreht, ohne Abzug für das Gewicht des Papiers	“ — 1.20
Baumwollene Gewebe.	

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Ungebleichte, nicht besonders genannte:	
a. bis 28 Fäden Kette und Einschlag in 1/1000 m <sup>2</sup>	“ — .66
b. “ 36	“ — .80
c. “ 44	“ — .96
d. über 44	“ — 1.12
Gebleichte, nicht besonders genannte, 25 % Zoll mehr pr. Oka als die ungebleichten.	

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Gefärbte Garne, gedruckt oder ölfärbt, nicht besonders genannt, 60 % Zoll mehr pr. Oka als die ungebleichten.	
Dochte, Struppen für Schuhe	“ — 1. —
Durchsichtige Gewebe, Battist, Gaze, Musselin, Grenadin, Tüll, Spitzen, bedruckte Kopftücher und gestrickte Artikel mit Ausnahme der farbigen Kleider	“ — 6. —
Plüscher und plüschartige Gewebe, Strümpfe (Strumpfbänder), Bänder, Kordeln, Litzen und Schnüre, Posamentirwaren, Vorhängestoffe, Möbelkattun, Pompadour und Kreton, Shirting über 56 Fäden hinaus. Weißwaren. Kopftücher und Abschnitte baumwollener Gewebe	“ — 3. —

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Segeltuch	“ — 20
Garn und Zwirn aus Leinen, Hanf und Jute.	“ — 1.44
Näh- und Stickgarn	“ — 40
Jedes andere Garn aus Leinen, Hanf oder Jute	“ — 40

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Gewebe aus Leinen, Hanf oder Jute, nicht besonders genannt:	
a. weniger als 8 Einschlagsfäden in 1/1000 m <sup>2</sup> enthaltend	“ — 28
b. 8 bis 12 Einschlagsfäden in 1/1000 m <sup>2</sup> enthaltend	“ — 1.10
c. über 12 Einschlagsfäden in 1/1000 m <sup>2</sup> enthaltend	“ — 3. —

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Segeltuch	“ — 20
Spitzen und Stickereien	“ — 30.
Dochte, Struppen für Schuhe	“ — 16. —
Plüscher und Posamentirwaren, Litzen, Bänder und Weißwaren	“ — 6. —

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Garn aus Wolle und Haaren.	
a. ungebleicht, gezwirnt oder nicht	frei
b. gebleicht, gefärbt, gezwirnt oder nicht, mit Ausnahme der zur Fezefabrikation dienenden Garne, welche in den folgenden Kategorie aufgeführt sind	5. 40

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Gewebe aus Wolle und Haaren.	
a. ungebleicht, gezwirnt oder nicht	frei
b. gebleicht, gefärbt, gezwirnt oder nicht, mit Ausnahme der zur Fezefabrikation dienenden Garne, welche in den folgenden Kategorie aufgeführt sind	5. 40

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Gewebe aus Wolle und Haaren.	
a. ungebleicht, gezwirnt oder nicht	frei
b. gebleicht, gefärbt, gezwirnt oder nicht, mit Ausnahme der zur Fezefabrikation dienenden Garne, welche in den folgenden Kategorie aufgeführt sind	5. 40

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Gewebe aus Wolle und Haaren.	
a. ungebleicht, gezwirnt oder nicht	frei
b. gebleicht, gefärbt, gezwirnt oder nicht, mit Ausnahme der zur Fezefabrikation dienenden Garne, welche in den folgenden Kategorie aufgeführt sind	5. 40

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Gewebe aus Wolle und Haaren.	
a. ungebleicht, gezwirnt oder nicht	frei
b. gebleicht, gefärbt, gezwirnt oder nicht, mit Ausnahme der zur Fezefabrikation dienenden Garne, welche in den folgenden Kategorie aufgeführt sind	5. 40

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Gewebe aus Wolle und Haaren.	
a. ungebleicht, gezwirnt oder nicht	frei
b. gebleicht, gefärbt, gezwirnt oder nicht, mit Ausnahme der zur Fezefabrikation dienenden Garne, welche in den folgenden Kategorie aufgeführt sind	5. 40

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Gewebe aus Wolle und Haaren.	
a. ungebleicht, gezwirnt oder nicht	frei
b. gebleicht, gefärbt, gezwirnt oder nicht, mit Ausnahme der zur Fezefabrikation dienenden Garne, welche in den folgenden Kategorie aufgeführt sind	5. 40

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Gewebe aus Wolle und Haaren.	
a. ungebleicht, gezwirnt oder nicht	frei
b. gebleicht, gefärbt, gezwirnt oder nicht, mit Ausnahme der zur Fezefabrikation dienenden Garne, welche in den folgenden Kategorie aufgeführt sind	5. 40

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Gewebe aus Wolle und Haaren.	
a. ungebleicht, gezwirnt oder nicht	frei
b. gebleicht, gefärbt, gezwirnt oder nicht, mit Ausnahme der zur Fezefabrikation dienenden Garne, welche in den folgenden Kategorie aufgeführt sind	5. 40

	Eingangs-zoll in N.-Dr. Lp.
Gewebe aus Wolle und Haaren.	
a. ungebleicht, gezwirnt oder nicht	frei
b. gebleicht, gefärbt, gezwirnt oder nicht, mit Ausnahme der zur Fezefabrikation dienenden Garne, welche in den folgenden Kategorie aufgeführt sind	5. 40

Gewebe aus Wolle oder anderen thierischen Gespinsten, nicht besonders genannt, jeder Farbe und Herstellungsart mit Ausnahme der fein gewebten Stoffe, wie z. B. Gaze, Tüll, Filets, Grenadin, und ähnliche Arten, welche unter der vorigen Klasse begriffen sind:

a. bis zum Gewicht von 100 g (31,25 Dramia) pro m <sup>2</sup>	“ — .12. —
b. „ „ „ 200 g (62,50 Dramia) pro m <sup>2</sup>	“ — .8. —
c. „ „ „ 350 g (109,38 Dramia) pro m <sup>2</sup>	“ — .5. —
d. über das „ „ „ 350 g pro m <sup>2</sup>	“ — .3. —

Ahnliche wie oben, deren Kette und Einschlag zum Theil oder ganz aus Baumwolle besteht:

a. bis zum Gewicht von 200 g (62,50 Dramia) pro m <sup>2</sup>	“ — .1.75
b. über das Gewicht von 200 g pro m <sup>2</sup>	“ — 1. —

Seide und Zwirn aus Seide.

Rohe, gesottene und unverarbeitete Seide.

Aufgespulte, gesponnene oder gezwirnte und Flockseide, weiße oder gefärbte Seide, auch in Verbindung mit anderen Spinnstoffen.

Seidene und gemischte Gewebe.

Blonden und Spitzen, Fichus, Schleier, Tüll, Krepp, Gaze, Einsatz mit oder ohne Metallverzierung.

Stickereien, Gewebe mit Metallfaden, Bänder, Hemd- und Strumpfwaren, Grenadin, und ähnliche.

Litzen, Nähwaren, nicht besonders benannt

Bandgeflechte, Franzens, Posamentirwaren mit oder ohne Metall- und Glasverzierung.

Düffelstoffe und Blousen.

Seidene Gewebe jeder Farbe, nicht besonders genannt

Seidene Gewebe, nicht besonders genannt, auch nicht sichtbare Fäden anderer Art enthalten.

Halbsidene Franzens und Litzen.

Fertige Herren- und Knabenkleider unterliegen dem Zoll des feineren Gewebe, aus welchen sie gefertigt sind, nebst Zuschlag von 50 %.

Wachleinwand und Kanevas.

Taufkleider: a. einfache

b. feine

Erzeugnisse der Hutfabrikation.

Filze für Frauenhüte.

Hüte im Allgemeinen:

a. hohe Cylinderhüte aus Seide oder anderem Stoff und vermischte Hütte, wie auch der Claquehut

b. niedrige Hütte für Männer u. Knaben, mit Ausnahme der Strohhüte

c. Strohhüte guter Qualität, für Männer und Knaben, wie Panamas

d. grobe Strohhüte für Arbeiter

e. ungarnierte Hutformen für Frauen

f. desgl. in irgend einer Weise garnirt, aber nicht aus Seide

g. desgl. irgend welcher Art und seidene

(Fortsetzung folgt.)

— **Oesterreich. Weisse baumwollene Passementerie-Artikel** sind gemäß 134 des österr.-ung. Tarifs mit 200 fl. (nicht als Spitzen mit 200 fl. per 100 kg) zu verzollen. (Deutsche Konsulats-Zeitung.)

**Douanes étrangères. Russie.** M. le consul général suisse à St-Pétersbourg communique les dispositions douanières relatives à la classification des articles suivants:

Les chapeaux en étoffe, pour hommes, avec doublure et rubans mi-soie autour de la coiffe et des bords sont classés au § 1<sup>er</sup> de l'art. 223, à 1 rbl. la piece.

Les menus objets en métal ordinaire, tels que boutons de chemise, chaînes de montre, pages, agrafes, châtelaines, anneaux pour clefs sont rapportés aux paragraphes correspondants de l'art. 227 du tarif:

1<sup>er</sup> en matières fines 1 rbl. 20 kop. la livre russe,

2<sup>er</sup> en matières ordinaires 37 kop. la livre russe.

Les tissus de coton (doublure dite Marli) et les imitations de broderie en tissu de coton non imprimé dans lesquelles le dessin est estampé, aux paragraphes correspondants de l'art. 210, à 31, 42, 55 kop. et 1 rbl. 20 kop. la livre russe, suivant la finesse du tissu.

La chevillière de jute tissée, à l'art. 192, à 17 kop. la livre russe.

**Hinterlegung von technischen Zeichnungen in Brüssel.** Die belgische Regierung macht bekannt, daß diejenigen Ausländer, welche auf Grund der internationalen Konvention betreffend das gewerbliche Eigenthum in Belgien den Schutz für technische

Die deutsche Handelsgesellschaft beabsichtigt, das System der Telegraphenschlüssel, welches im überseeischen Geschäftswerke fast durchgängig adoptirt ist, jetzt auch im Verkehr mit ihren inländischen Geschäftsfreunden in Anwendung zu bringen und hat zu diesem Behufe ein sorgfältig bearbeitetes Chiffrenbuch herausgegeben. Es soll damit neben der Ersparnis an Depeschenspesen eine größere Sicherheit des Verkehrs gegen Verstummung der Telegramme und ferner eine erleichterte Geheimhaltung des Inhaltes derselben bezeugt werden.

Seit Anfang dieses Monats erscheint in C. Mondt's Verlag, Berlin, eine Zeitschrift unter dem Titel „Centralblatt für die öffentlichen Ausschreibungen“. Die vorliegende Nr. 1 des „Centralblattes“ enthält an erster Stelle die öffentlichen Ausschreibungen, Submissionen und Verkäufe in tabellarischer Form und nach dem Datum geordnet. Die einzelnen Rubriken geben weiter Aufschluß über den Ort und die Behörde, welche die Ausschreibung erläßt und endlich über den Gegenstand der Lieferungen; an zweiter Stelle findet sich, gleichfalls in Tabellenform und bei gleicher Anordnung, eine Liste der von den Behörden ausgeschriebenen Verkäufe, wobei den öffentlichen Holzverkäufen eine besondere Rubrik eingeräumt ist. Den weiteren Inhalt bilden Mittheilungen über Submissionen im Auslande, über Submissionsergebnisse und Konkurrenz-ausschreibungen; endlich finden sich darin Miscellen, Personalnachrichten und ein Bericht vom Berliner Baumarkt.

Deutsche Exportmusterlager bestehen nun, nebst den berücksichtigen früher erwähnten, auch in Berlin und George Town (British-Guiana).

Letzten Monat fand eine Versammlung der Mitglieder der Stuttgarter Export-Muster-Lager-Gesellschaft statt. Die Zahl der Mitglieder beträgt gegenwärtig 459. Seitens von Besuchern oder durch Vermittlung der Agenten in den hauptsächlichsten Ländern Europas, in Smyrna, Alexandrien und Melbourne sind seit der Gründung des Musterlagers für 219 verschiedene Fabrikanten 760 Bestellungen eingegangen. Es wurde beschlossen, die Geschäftsoperationen fortzusetzen.

Am 27., 28. und 29. Juli findet in Mannheim eine Ausstellung von Erzeugnissen, Maschinen, Gerätschaften und Bedarfssachen der Bäckerei, Konditorei und Lebkücherei statt.

Der gesamte Güterverkehr auf deutschen Eisenbahnen umfaßte während des verflossenen Jahres 92'372,442 t (à 20 Ztr.), von denen 79'180,332 auf den Verkehr im Inlande, 13'192,110 auf den Verkehr mit dem Auslande entfielen. Von dem Inlandsverkehr blieben 23'440,483 t im engeren Lokalverkehr der einzelnen Verkehrsbezirke und 50'739,848 t wurden im gegenseitigen Austausche der Verkehrsbezirke befördert. Von dem Auslandsverkehr kamen 12'863,335 t auf den direkten Verkehr zwischen Deutschland und dem Auslande und 325,774 t auf die Durchfahrt von Ausland zu Ausland. Es wurden 9'421,936 t aus Deutschland ausgeführt und 3,441,399 nach Deutschland eingeführt. (Deutsche Konsultszeitung.)

Die Handelskammer von Genua erblickt in der Konkurrenz der schweizerischen und deutschen Eisenbahnen rücksichtlich des Transports von Eisen und Steinkohle über den St. Gotthard nach Italien und insbesondere nach der Lombardie und Emilia eine Gefahr für den Import dieser Artikel auf dem Seewege und daher für den Handel und die Schiffahrt Genua's und beschloß deshalb in ihrer letzten Sitzung, an die italienische Regierung eine Petition des Inhaltes zu richten, es seien unter besonderer Rücksichtnahme auf die Eisenbahntarife der schweizerischen und deutschen Bahnen für den Transport der erwähnten Waaren die italienischen Bahntarife entsprechend zu reduzieren. (Frf. Ztg.)

Vor ungefähr einem halben Jahre bildete sich in Madrid eine „Sociedad Espanola Africanas“, die sich zur Aufgabe stellt, die spanischen Interessen in Afrika zu fördern. Dieselbe hat nun den Beschuß gefaßt, im kommenden Herbst eine Expedition nach Afrika zu senden, deren Aufgabe es sein soll, neue Handelsgebiete aufzusuchen und überhaupt für die Förderung der spanischen Interessen in Afrika nach Möglichkeit zu wirken. Es scheint, als ob man dabei ein besonderes Augenmerk auf die kommerzielle Eroberung von Marokko richten wolle. (Export.)

Die Odessaer landwirtschaftliche Gesellschaft für Südrussland wird in der Zeit vom 20./8. September bis 18./1. Oktober d. J. eine Ausstellung von Erzeugnissen der Landwirtschaft, der Fabrikthätigkeit und der landwirtschaftlichen Industrie des südlichen und mittleren Russlands veranstalt'n. Ausländische Erzeugnisse, soweit sie für die Landwirtschaft von Wichtigkeit sind, werden gleichfalls zugelassen.

**Divers.** Suisse. Voici les statuts de la Société suisse pour la protection des inventions et des modèles:

§ 1er. La Société suisse pour la protection des inventions et des modèles a pour but de travailler à obtenir une loi fédérale sur la protection des inventions et des modèles.

§ 2. Dans ce but, la société doit chercher à réunir toutes les personnes qui sont favorables à la protection des inventions et des modèles, et faire de la propagande en faveur de cette question par la diffusion de brochures instructives, par des conférences dans le sein de la société et surtout dans des assemblées publiques, par des propositions et des réclamations auprès des autorités et des conseils, bref par tout moyen loyal dont elle pourra disposer.

§ 3. Tout citoyen suisse jouissant de ses droits civils et politiques, et tout étranger établi en Suisse peuvent faire partie de la société.

L'avis d'entrée dans la société doit être adressé au bureau du comité local ou du comité central, accompagné d'une adhésion écrite au principe de la protection des inventions et des modèles (soit du formulaire imprimé à cet effet et signé par le nouveau membre).

§ 4. La société se divise en sections, qui sont créées dans les diverses parties du pays selon les besoins qui se manifestent.

§ 5. Les sections nomment elles-mêmes leur comité, qui se met aussitôt en rapport avec le comité central auquel elles appartiennent par la langue; de même, chaque section nomme au moins un délégué pour l'assemblée de délégués annuelle. Quand elles ont un nombre de membres considérable, les sections nomment un délégué par 15 membres.

Les sections se réunissent au moins une fois par trimestre, et, si le comité en est prévenu à temps, il leur envoie pour cette occasion les matériaux dont il peut disposer.

§ 6. Les comités centraux soumettent leurs rapports et leurs comptes à l'examen et à l'approbation de l'assemblée de délégués annuelle, et font voter cette dernière sur les modifications qu'ils croient utile d'apporter aux statuts.

§ 7. La direction de la société est confiée à deux *vororts*, dont l'un en Suisse allemande et l'autre en Suisse française; chacun de ces *vororts* est en même temps le siège d'un comité central pour le territoire dont ils parlent la langue.

Cette dernière nomme aussi les présidents des comités centraux; les autres membres des comités sont nommés par les *vororts*.

La direction générale de la société alterne chaque année entre les deux comités centraux et leurs présidents.

Chaque comité central est composé de cinq membres.

§ 8. La tâche des comités centraux est la suivante: ils doivent provoquer la formation du plus grand nombre de sections possible; suivre attentivement tous les événements ayant trait à la protection des inventions et des modèles; répondre de leur mieux aux questions rentrant dans ce domaine qui pourront leur être faites; saisir le moment opportun pour faire donner des conférences, et pour faire rédiger et distribuer des brochures sur la matière; en somme, poursuivre comme comités exécutifs le but de la société, tel qu'il est exprimé aux §§ 1er et 2 ci-dessus.

Les deux comités centraux doivent s'entendre dans toutes les occasions importantes, en particulier lors de chaque manifestation publique.

§ 9. Ils peuvent disposer à cet effet des fonds de la société. Ces fonds sont formés par des contributions volontaires et par une cotisation annuelle régulière de 50 centimes par membre.

L'encaissement de ces cotisations est opéré par les sections.

§ 10. Quand la protection des inventions et des modèles aura été définitivement introduite dans la législation fédérale, l'assemblée des délégués aura à se prononcer sur la continuation de la société; le solde qui pourra rester en caisse lors de la dissolution de la société, doit être appliqué à des objets d'intérêt général dans le domaine de l'industrie. (Président du comité central: M. E. Buss, ingénieur à St-Gall.)

**Etranger.** La fondation d'un musée commercial est projetée à Amsterdam.

Les journaux d'Odessa annoncent que la société d'agriculture de la Russie méridionale se propose d'organiser une *exposition des produits de l'agriculture* et de l'industrie agricole de la Russie méridionale et centrale. Cette exposition, à laquelle les produits étrangers seront admis pour autant qu'ils soient de quelque importance pour l'agriculture, durera du 20/8 septembre au 13/1er octobre de cette année.

#### Exportations des soieries anglaises

pendant les six premiers mois des années

	1882	1883	1884
	£	£	£
Etoffes de soie et satin . . . . .	417,955	346,679	241,118
Mouchoirs, écharpes, châles . . . . .	145,055	167,199	169,194
Rubans de toutes sortes . . . . .	75,744	86,818	46,297
Tulles . . . . .	176,929	111,229	94,074
Autres articles de soie pure (tulles, etc.) . . . . .	154,646	150,488	78,732
Etoffes de soie mélangée . . . . .	425,112	312,099	465,576
Totaux	1'398,441	1'174,542	1'087,991

#### Importations des soieries en Angleterre

pendant les six premiers mois des années

	1882	1883	1884
	£	£	£
Etoffes (broad stuffs) . . . . .	3'506,692	3'363,511	3'675,289
Rubans de toutes sortes . . . . .	882,305	872,092	940,556
Soieries d'autres sortes . . . . .	1'723,906	1'494,418	1'564,256
Totaux	6'117,903	5'730,021	6'180,101

#### Importations des soieries à New-York

(d'après les publications de la Silk Association of America)

pendant le mois de juin

Articles	1884	1883	1882
	dollars	dollars	dollars
Soieries en pièce . . . . .	736,511	624,561	874,457
Satin . . . . .	24,253	5,066	10,386
Crêpes . . . . .	37,211	23,563	39,642
Pongées . . . . .	161	—	12,019
Peluches . . . . .	142,450	29,666	143,381
Velours . . . . .	305,731	157,946	168,933
Rubans . . . . .	91,551	63,820	127,545
Tulles . . . . .	117,265	44,189	296,367
Châles . . . . .	1,069	53	666
Gants . . . . .	44,948	14,580	9,098
Cravates . . . . .	683	3,996	5,960
Mouchoirs (foulards) . . . . .	4,511	972	4,566
Bonneterie . . . . .	12,847	8,235	6,424
Soie à coudre . . . . .	25,521	6,322	3,476
Passementeries . . . . .	32,707	47,682	61,182
Etoffes soie et laine . . . . .	14,060	3,412	2,802
“ soie et coton et lin . . . . .	211,503	133,117	287,032
Totaux	1'803,282	1'163,180	2'043,936

Importations des cinq premiers mois . . . . . 14'087,188 12'992,829 16'778,936

Importations depuis le 1er janvier . . . . . 15'890,470 14'156,009 18'822,872

Les importations du mois de juin 1884 se divisent ainsi:

Entrées pour la consommation . . . . . 1'366,756 dollars

Entrées dans l'entrepôt . . . . . 436,526 "

Total des importations 1'803,282 dollars

Sorties de l'entrepôt . . . . . 249,588 "

Entrées dans la consommation . . . . . 1'616,344 "

(Bulletin des soies et des soieries.)

## Privat-Anzeigen — Annonces non officielles

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.

Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

## Emmenthalbahn.

Neues 4½%iges Hypothekar-Anleihen von Fr. 1,000,000.

Den Inhabern von Partialem des auf den 1. September 1884 gekündeten 5%igen Hypothekar-Anleihen der Emmenthalbahn vom 1. Juni 1875, welche seinerzeit bei der Kantonalbank von Bern oder bei der Solothurnischen Bank zur Konversion angemeldet und abgestempelt wurden, wird hiermit bekannt gegeben, daß der Umtausch der abgestempelten alten Titel gegen die Obligationen des neuen 4½%igen Anleihen vom nächsten 20. Juli hinweg stattfindet und zwar bei derjenigen Bankstelle, bei welcher der Titel zur Konversion abgestempelt wurde. Mit den alten Titeln sind die zugehörigen Couponsbogen mit Talon und den Coupons per 1. März 1885 und allen folgenden abzuliefern.

Der Coupon Nr. 19 per 1. September 1884 dagegen ist von den Partialeinhabern vorher abzutrennen, um wie bisher auf Verfall zur Einlösung präsentiert zu werden.

Burgdorf, den 15. Juli 1884.

Der Direktor.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des Schweiz. Handelsblattes) in Bern. — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la Feuille officielle suisse du commerce) à Berne.

En vente à la librairie J. Dalp, éditeur à Berne, et dans toutes les librairies de la Suisse. **Code fédéral des obligations.** Texte allemand, français et italien. Edition certifiée authentique par l'autorité compétente. Avec *table alphabétique* rédigée par M. R. Niggeler, conseiller national. Broché fr. 5, relié toile fr. 6 et relié demi-chagr. fr. 7. Prix de la table seule fr. 1.

#### Die Buchdruckerei Jent & Reinert in Bern

empfiehlt sich dem Tit. Handelsstanz zur Anfertigung aller vorkommenden Formulare.

Rasche und geschmackvolle Ausführung.

## Kapital-Gesuch.

Zur Ablösung eines Associés und Kommanditär wird in ein nachweislich rentables Geschäft der Seidenbranche ein Kommanditär mit Fr. 100—125,000 gesucht. (O F 4457) °

Gefl. Offerten beliebe man unter Chiffre O 4457 Z an Orell Füssli & C° in Zürich gelangen zu lassen.

Ein junger Mann (Schweizer), der franz. Sprache ziemlich mächtig und mit der Kolonialwaren- und Weinbranche gut vertraut, sucht Anstellung als

## Commis oder Reisender.

Gefällige frankirte Offerten adressiere man unter Chiffre P. H. Nr. 57 an die Expedition des Schweizerischen Handelsamtsblattes.